

**KEBAB HOUSE & MORE**  
Klosterstrasse 3 in Engelberg, bei der Migros-Filiale  
Cafe, Bar, Restaurant, Take-away, Telefon 041 637 30 60  
Öffnungszeiten: SO bis DO: 8.00 – 20.00 Uhr, FR bis SA: 8.00 – 22.00 Uhr, MI: Ruhetag



# Engelberger Anzeiger

Nr. 19 :: 11. Mai 2023 :: 77. Jahrgang :: Redaktionsschluss jeweils Montag, 8.00 Uhr

EAZ GmbH, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, Telefon 041 629 79 99, anzeiger@dod.ch



## Blumenträume

Cathrine Hess-Camenzind

### Öffnungszeiten Muttertag

Am 14. Mai ist Muttertag. Verwöhnen Sie Ihr Mami mit einem wunderschönen Blumengruss. Es steht eine grosse Auswahl an Blumen und Pflanzen für Sie bereit.

Do, 11.05. von 14.00 – 17.30 Uhr

Fr, 12.05. von 9.00 – 11.30 und 14.00 – 17.30 Uhr

Sa, 13.05. von 9.00 – 11.30 und 13.30 – 16.00 Uhr

So, 14.05. von 9.00 – 11.30 Uhr

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Festiweg 1 • 6390 Engelberg • 079 399 20 90 • [www.blumentraeume.ch](http://www.blumentraeume.ch)



### Gebäudereinigung

Tel. 041 500 11 22

Wasserfallstrasse 72b

6390 Engelberg

E-Mail: [info@dexclean.ch](mailto:info@dexclean.ch)

Kompetent und zuverlässig

## Seit über 10 Jahren überzeugen wir mit Qualität.

- Hauswartungen
- Spezialreinigung
- Unterhaltsreinigung
- Baureinigung



Ihr Coiffeur in Engelberg – Wir freuen uns auf Sie

**Buchen Sie über unsere App Hair Stübli Engelberg**

\*Sie erhalten **5.– CHF Rabatt** auf die erste Buchung!

Ihr Hair-Stübli-Team

Klosterstrasse 8

6390 Engelberg

Tel.: 041 637 10 04





## Neuregelung Erteilung Fahrbewilligungen Rigidal-, Wandalp- und Ghärststrasse

Verschiedene Waldstrassen und -wege in Engelberg dürfen nur mit einer Bewilligung befahren werden. Die gesetzlichen Grundlagen hierfür finden sich in den Ausführungsbestimmungen über das Befahren von Waldstrassen und -wegen (GDB 930.321).

Seit dem 1. April 2023 stellt der Polizeiposten Engelberg diese Fahrbewilligungen aus. Das entsprechende Gesuch kann beim Polizeiposten Engelberg bezogen werden und muss begründet werden.

Für Eigentümer, Bewirtschafter oder Hüttenrechtbesitzer werden Bewilligungen für drei Jahre ausgestellt. Übrige Nutzer haben die Möglichkeit, Tages- oder Jahresbewilligungen zu beantragen.

Falls Sie bereits einen Ausweis haben, bitten wir Sie, diesen noch bis **Ende Mai** beim Polizeiposten erneuern zu lassen. **Bisherige Ausweise verlieren per 1. Juni 2023 ihre Gültigkeit.**

Bei Fragen steht Ihnen der Polizeiposten Engelberg zur Verfügung  
Telefon 041 666 68 01.

Einwohnergemeinde Engelberg | Bürgergemeinde Engelberg | Polizeiposten Engelberg

---

## Gemeindeverwaltung – Schalteröffnungszeiten

Montag bis Donnerstag	08.30 Uhr bis 11.30 Uhr, 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag	08.30 Uhr bis 11.30 Uhr, 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Auf Anfrage können auch Termine ausserhalb der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden. Der Kundschaft wird zudem die Möglichkeit geboten, gewisse Dienstleistungen der Gemeindeverwaltung rund um die Uhr über den Internetauftritt [www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch) zu nutzen.

## Gemeindeschule Engelberg

Auf Schuljahresbeginn 2023/24 suchen wir eine

### Schulzahnpflegeinstruktorin

Sind Sie daran interessiert, mit Kindern zu arbeiten? Haben Sie eine pädagogische und/oder medizinische Ausbildung? Sind Sie bereit, Ihr Wissen regelmässig an Fortbildungskursen zu vertiefen? Dann sind Sie bei uns richtig.

Als Schulzahnpflegeinstruktorin umfasst Ihr Arbeitsgebiet folgende Aufgaben:

- Abhalten von Zahnprophylaxelectionen in allen Primarklassen und im Kindergarten (dreimal jährlich; ca. 65 Stunden pro Jahr inkl. Fortbildungstage)
- Zusammenarbeit mit dem Lehrerteam, der Schulleitung und dem kantonalen Schulgesundheitsdienst Obwalden

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Gemeindeschule Engelberg, Rektor Peter Schmidli, Schulhausweg 5, 6390 Engelberg  
Telefon: 041 639 52 46 | E-Mail: schule@gde-engelberg.ch

---

## Schiesdaten Obligatorisch 2023

Mittwoch, 7. Juni 2023	17.30 – 19.30 Uhr	Wolfenschiessen
Mittwoch, 5. Juli 2023	17.30 – 19.30 Uhr	Wolfenschiessen
Mittwoch, 9. August 2023	17.30 – 19.30 Uhr	Wolfenschiessen

Letzte Standblattausgabe jeweils 30 Minuten vor Schiessende

---

## Eidg. Feldschiessen 2023

### Vorschiessen

Mittwoch, 17. Mai 2023	18.00 – 20.00 Uhr	Wolfenschiessen
Mittwoch, 24. Mai 2023	18.00 – 20.00 Uhr	Wolfenschiessen

### Hauptschiessen

Freitag, 2. Juni 2023	17.30 – 19.30 Uhr	Ennetbürgen
Samstag, 3. Juni 2023	14.00 – 16.00 Uhr	Ennetbürgen
Sonntag, 4. Juni 2023	08.00 – 11.30 Uhr	Ennetbürgen

Letzte Standblattausgabe jeweils 30 Minuten vor Schiessende

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **22. Mai 2023** schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller	Markus und Rita Wirth, Hostattstrasse 30, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Thermische Dach- und Fassadensanierung
Zonen	W2A
Ort	Parzelle Nr. 1977, Hostattstrasse 30, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Gesuchsteller	Hotel Bellevue Engelberg AG, Bahnhofstrasse 10, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Umbau Hotel Bellevue-Terminus
Zonen	W3
Ort	Parzelle Nr. 161, Bahnhofstrasse 10, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue1, Ue0
Gesuchsteller	Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, 6064 Kerns
Bauvorhaben	Neubau VK, Kabelschutzrohranlage und Kabelleitungen
Zonen	EWO
Ort	W2B
Schutzgebiete	Parzellen Nrn. 1169, 1171, 1363, 1362, 1159, Grüsshal-
Naturgefahren	denstrasse, GB Engelberg
Gesuchsteller	Gewässerschutzbereich Au
Bauvorhaben	HM1
Zonen	Fredi und Sabrina Hurschler-Schaffer, Oberbergstrasse 52, 6390 Engelberg
Ort	Fenster- und Fassadensanierung Erdgeschoss
Schutzgebiete	W2A
	Parzelle Nr. 1900, Oberbergstrasse 52, GB Engelberg
	Gewässerschutzbereich Au

## Neue Lehrpersonen in der Musikschule Engelberg:

Zum Schuljahresende werden Brenda Jane Kirkpatrick (Klavier und Gesang), Alessandro Valoriani (Klavier und Orgel) sowie Ruben Herrmann (Gitarre) ihre Unterrichtstätigkeit an unserer Schule beenden.

Als neue Lehrpersonen konnten wir ab dem kommenden Schuljahr Amarda Beqiraj (Klavier) und Vincenzo Allevato (Klavier und Orgel) anstellen.

Die Gesangsklasse wird von Rita Barmettler übernommen und weitergeführt. Klarinette und Saxofon unterrichtet ab kommendem Schuljahr Erika Varga. Die Gitarrenschüler/innen von Ruben Herrmann übernimmt Jens Ullrich.



*Amarda Beqiraj*



*Rita Barmettler*



*Erika Varga*



*Vincenzo Allevato*

Wir wünschen den neuen Kolleginnen und Kollegen viel Freude und Erfolg bei ihrer neuen Unterrichtstätigkeit in Engelberg.

Jens Ullrich  
Bereichsleiter Musikschule



13. MAI 2023 | 9 BIS 17 UHR  
KURSAAL UND KURPARK IN ENGELBERG

# ERLEBNISWELT ENERGIE & KLIMA

## SPASS GARANTIERT

Testen Sie Ihr Energie- & Klimawissen und lassen Sie Ihre Muskeln spielen.

→ Energiespielplatz im Kurpark und vor Kursaal

## HUNGER?

Lassen Sie sich verwöhnen an einem der Food-Stände und beim Markt mit regionalen Produkten. → Kurpark

## BESICHTIGUNG UND AUSSTELLUNG

### Die «Obwaldner Leuchttürme»

Die Gemeinden des Kantons Obwalden zeigen ihre guten Beispiele im Bereich Energie und Klima. Besuchen Sie die Posterausstellung und diskutieren Sie mit Fachpersonen.

→ Kursaal

### Besichtigen Sie das Solarkraftwerk der Brunni-Bergbahnen

→ Berglodge Ristis

Führungen 9.00 bis 16.00 Uhr.

Infos & Bons für vergünstigte

Bahnfahrt erhalten Sie am

Infodesk im Kursaal.

## PROGRAMM & INFOS



## SPANNENDE VORTRÄGE & PODIUM

→ Kursaal | 10.15 und 13.00 Uhr

### Energieeffizienz & Energiemangellage

Christian Frank, Sekretär Konferenz  
Kantonaler Energiefachstellen Z-CH

→ Kursaal | 11.15 und 14.00 Uhr

### Energiepioniere: Speicherung mit Salzbatterien

Max Ursin, CEO Innoenergy AG

→ Kursaal | 15.00 Uhr

### Obwaldner Brillen aus recyceltem Ozeanplastik

Jens Singer, Planctons

→ Kursaal | 16.15 Uhr

### «Energiesstrategie 2050: Wo stehen Kanton, Gemeinden & Gewerbe?»

Podium mit:

Josef Hess, Regierungsrat Kanton OW

Alex Höchli, Talamann Gemeinde Engelberg

Stephan Küng, Holzbau Küng AG

Thomas Baumgartner, Vorsitzender GL, EWO

Moderation: Beat Christen,

Benediktinerkloster Engelberg

→ Kursaal | 17.00 Uhr

### Ansprachen

von Regierungsrat Josef Hess  
und Talamann Alex Höchli

APÉRO  
17 UHR

# Inspiration. Ideen. Design: räder



## räder macht frische Spuren.

### HEIMATLIEBE

Das wohlige Gefühl von Heimat wird in dieser Kollektion greifbar. Für alle Gipfelstürmer, Heimatverliebten und Naturliebhaber, die sich etwas Alpen-Chic nach Hause holen möchten.

Besuchen Sie unsere Boutique!

Wir freuen uns.



**STOHR**  
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · [www.stohr.ch](http://www.stohr.ch) · [mail@stohr.ch](mailto:mail@stohr.ch)  
**Möbel** ■ **Wohnaccessoires** ■ **Vorhänge** ■ **Polsterei** ■ **Bodenbeläge** ■ **Reinigung**

# Sonnenbrillen-Aktion

Korrigierte Gläser  
mit 100% UV-Schutz

Fr. 98.— (Pos. 4/2)



**Amrhein**  
sehen und gesehen werden  
**Optik**

Sarnen · Stans · Engelberg · [www.amrhein-optik.ch](http://www.amrhein-optik.ch)

# GLOBIS & SCHMUGGLIS KINDERFEST

22.-23. JULI 2023



**Brunnhütte SAC** EIENWÄLDLI  
Engelberg 1800 n.M.





**Jetzt  
bewerben!**

# OKB Förderpreis für nachhaltiges Engagement

Alle Details zum OKB Förderpreis für nachhaltiges Engagement erfahren Sie auf unserer Website. Das Preisgeld beträgt total 35'000 Franken.



**[www.okb.ch/foerderpreis](http://www.okb.ch/foerderpreis)**

Die Bewerbungsfrist läuft bis 30. September 2023.

 **Obwaldner  
Kantonalbank**

**OKB.** Einfach vertraut.  
[www.okb.ch](http://www.okb.ch)

# HERZL DA



# ICHEN NK

...allen Besucherinnen und Besuchern, die bei unserem gemeinsamen Stand an der Gewerbeausstellung vorbeigeschaut haben. Ein besonderer Dank gilt dem ganzen OK, welches die Ausstellung mit viel Herzblut und Engagement organisiert hat.

Der Gewinner der Jahreskarte Engelberg ist Georg Infanger. Herzlichen Glückwunsch!





**ENGELBERGER SPORTCLUB**

6390 Engelberg  
www.engelberger-sc.ch  
info@engelberger-sc.ch

**HAUPTPARTNER**



**Obwaldner  
Kantonalbank**

**SPONSOREN**

**BEPA**  
Heinz Imboden AG



**andré kaser** Gründer  
**AUTO SPRITZER**  
6056 Kappell

WÄRMER | FENSTER | GEBÄUDE | GEBÄUDETECHNIK  
**SCHLEISS**

**KAYSER**  
HOLZBAU

**Giessenhof**

**ap**  
**autoportmann**

**FREY+ CIE**  
**ELEKTRO**

**H+Hotel & SPA**  
Engelberg

**GO-IN**  
sportschop sursas/enelberg

**von Holzer**  
ENGELBERG

**Blatter**  
Katholische Zunft Engelberg

**HC HOTEL CENTRAL**  
HOTEL / RESTAURANT / BAR

**GLETSCHER SPALTE**  
WASSER- UND ENERGIE-TECHNIK



**Kloster Schreinerei  
Engelberg**

Benediktinerabtei seit 1120



# MEISTERSCHAFTSSPIELE VOM 13.05. – 19.05.2023

## SAMSTAG, 13. MAI 2023

Junioren B

**ENGELBERGER SC – SG STANS-BUOCHS B  
20:00 UHR**

Frauen 1. Liga

**FEMINA KICKERS WORB –  
SG STANS-ENGELBERG  
20:00 UHR**

Weitere Spiele:

09:30 Uhr	Junioren Ea	FC Stans e – Engelberger SC a
09:30 Uhr	Juniorinnen FF-12b*	SG Stans-Engelberg b – FC Emmenbrücke b
10:00 Uhr	Junioren Eb	SC Kriens f – Engelberger SC b
12:45 Uhr	Juniorinnen FF-15	SC Goldau – SG Stans-Engelberg
17:15 Uhr	Junioren D/9	Engelberger SC – FC Kerns b

## SONNTAG, 14. MAI 2023

5. Liga

**FC HORW A – ENGELBERGER SC  
15:00 UHR**

Weitere Spiele:

10:00 Uhr	Juniorinnen FF-12a	FC Emmenbrücke a – SG Stans-Engelberg a
12:00 Uhr	Juniorinnen FF-19*	SG Stans-Engelberg – SC Cham

\* Heim-Spielort: Sportanlage Eichli, Stans

**MATCHBALLSPONSOREN**



Bildungs-  
kommission



# DIE REFORMATION ALS VORBOTE DER MODERNEN ELITEHERRSCHAFT

Ein Referat von **Oliver Zimmer**

Die Reformation zeigt, wie sich führende Geistliche, deren durchschlagender Erfolg auf einem Bündnis mit dem einfachen Volk beruhte, oft in Epistokraten verwandelten, die ihre Macht mit neuen Instrumenten und Allianzen zu zementieren suchten.

In seinem Referat zeichnet Oliver Zimmer, von 2005 bis 2021 Professor für Geschichte an der Universität Oxford, diesen Vorgang nach und identifiziert einige der Faktoren, die ihn begünstigten.

Weitere  
Veranstaltungen



Die Stiftung Lebensraum Gebirge  
freut sich auf Ihren Besuch.

**Montag,**  
**15. Mai 2023**  
**19.30 Uhr**

Cafébar offen  
ab 18.45 Uhr

**Ort**  
Herrenhaus  
Grafenort

**Freier Eintritt**  
Kollekte

**RAIFFEISEN**  
Nidwalden



**SPARZINSEN**

ab

**1.00%**

Ohne **Limiten** und ohne **Gebühren**

*Hia  
isch  
quäd*

Mehr erfahren unter: [raiffeisen-nidwalden.ch](http://raiffeisen-nidwalden.ch)

# Der Flohmarkt

Ob Regen oder Sonnenschein,  
wir laden alle Leute ein!

im Landsgemeinding Oberdorf findet am  
**Samstag, 20. Mai 2023, von 9.00 – 17.00 Uhr** statt.

Sonntag, 14. Mai 2023  
Muttertag



**Kloster  
Engelberg**

Benediktinerabtei seit 1120

Bei uns finden Sie neben einer grosse Auswahl an blumigen Geschenken auch feine Produkte aus der Kloster Bäckerei.

### Unsere Öffnungszeiten

Montag-Freitag 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr  
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

Samstag vor Muttertag 08.30 Uhr bis 16.00 Uhr  
durchgehend

**Am Muttertag haben wir von  
08.30 Uhr bis 12.00 Uhr für Sie geöffnet.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Das Team des Kloster Blumenladens



Benediktinerkloster 1 | CH-6390 Engelberg | Telefon +41 (0)41 639 61 40  
[info@kloster-engelberg.ch](mailto:info@kloster-engelberg.ch) | [www.kloster-engelberg.ch](http://www.kloster-engelberg.ch)



# TENNIS INTERCLUB MEISTERSCHAFTEN 2023

Die Spiele an diesem Wochenende

---

**Damen aktiv** 1. Liga

Sonntag, 14. Mai 10:00h

**Auswärts gegen TC Interlaken**

Ergebnis 1. Runde: TC Engelberg – TC Sissach 0:6



**Damen 40+** 1. Liga

Sonntag, 14. Mai 09:00h

**Heimspiel gegen TC Burgdorf**

Ergebnis 1. Runde: TC Rothenburg – TC Engelberg 3:3



**Herren aktiv** 2. Liga

Samstag, 13. Mai 10:00h

**Heimspiel gegen TC Entlebuch 1**

Ergebnis 1. Runde: TC Alpnach – TC Engelberg 0:6  
(Doppel noch ausständig)



**Herren 55+** 1. Liga

Samstag, 13. Mai 13:30h

**Auswärts gegen TC Aarberg**

Ergebnis 1. Runde: TC Engelberg – TC Gelterkinden 1:5



# AND THE WINNER IS....



Am Freitag, 5. Mai fand im Kursaal Engelberg die traditionelle SportEhrung der Schweizerischen Sportmittelschule Engelberg statt. Rund 350 Personen (Schülerinnen und Schüler der Sportmittelschule, deren Eltern, Vertreter aus Wirtschaft, Politik und Sport) genossen einen unterhaltsamen Abend mit vielen Highlights und strahlenden Gewinnerinnen und Gewinnern.



Das Moderatorenteam mit Noëlle Mühlheim, Sean Weber und Jens Berger



Ehemaligen-Treffen: Lia Näpflin im Gespräch mit Jonas Boesiger (Profi Snowboarder)



Nur ein Bruchteil des reichhaltigen Apéro riches...



Obwaldner  
Kantonalbank



Generalagentur René Deck



Elektrizitätswerk  
Obwalden

# SPORTEHRUNG

## SPORTS AWARDS

### Ski alpin: Jack Spencer

(Jg 2005)

U18 Schweizermeisterschaften: Siege in Super-G und Abfahrt, 2-ter Rang Slalom, 3-ter Rang Riesenslalom. National Junior Race: ein Sieg, 3-ter, 4-ter, 5-ter Rang Riesenslalom, 2-ter, 7-ter Rang Slalom. 2-ter Rang Swiss Cup Gesamtwertung  
Aufstieg ins C-Kader.



### Freestyle: Andrina Salis

(Jg 2005, Snowboard Freestyle)

4-ter Rang Europacup-Gesamtwertung, Slopestyle; 1-ter, 3-ter, 4-ter, 9-ter und 10-ter Rang EC, Slopestyle; 9-ter, 14-ter Rang EC, Big Air. 6-ter und 16-ter Rang WC (beste Schweizerin!), Slopestyle; 1-ter Rang Whitestyle Open Mürren; Aufstieg Pro(B)-Kader Swiss Snowboard.



### Nordisch: Remo Imhof

(Jg 2003, Skisprung)

Personal Best: 218,5m (Skifliegen HS240); 2mal 6-ter Rang WC, Team, 17-ter Rang WC HS130 (bester Schweizer). 6-ter Rang Weltmeisterschaften, Team. 4-ter, 6-ter Rang (Team), 8-ter Rang (Einzel) Jun WM. 2-ter Rang COC. 5-ter und 7-ter Rang Alpen Cup.



**Herzliche Gratulation und vielen Dank an die Gratulanten Talamann Alex Höchli, die Vertreter von Swiss-Ski und an die Sponsoren**

Anlasssponsor

**e-liberty**

Digital leader for ski resorts

Bühnenausstatter

**STOHR**  
ALLES FÜRS WOHNEN

Location / Technik

**KURSAAL**  
ENGELBERG

Catering

**ESPEN**

**BILD+TON**

NATIONALES  
LEISTUNGSZENTRUM  
SKI ALPIN – MITTE

swiss ski

NATIONALES  
LEISTUNGSZENTRUM  
SNOWBOARD FS

swiss ski

NATIONALES  
LEISTUNGSZENTRUM  
FREESKI

swiss ski

NATIONALES  
LEISTUNGSZENTRUM  
LANGLAUF

swiss ski

NATIONALES  
LEISTUNGSZENTRUM  
BIATHLON

swiss ski



**Kährs®**

Ihr Wohnen ist so einzigartig wie Ihr Bodenbelag. In jeder Situation sind die Anforderungen verschieden.

Exklusiv? Trendig? Praktisch?

Wir zeigen Ihnen gerne die vielen Möglichkeiten.

Besuchen Sie unsere Ausstellung!  
Wir freuen uns.

 **STOHR**  
ALLES FÜR S WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · [www.stohr.ch](http://www.stohr.ch) · [mail@stohr.ch](mailto:mail@stohr.ch)  
**Möbel ■ Wohnaccessoires ■ Vorhänge ■ Polsterei ■ Bodenbeläge ■ Reinigung**



*Bergrestaurant  
Untertrübsee*  
[www.untertruebsee.ch](http://www.untertruebsee.ch)  
*Familie Wagner · 6390 Engelberg*

Ab dem 13. Mai freuen wir uns, Euch wieder täglich begrüßen zu dürfen.

Das Restaurant ist täglich ab 9.00 Uhr geöffnet.

Im Mai schliessen wir um 18.00 Uhr.

Auch das Älplerseil ist täglich in Betrieb.

Betriebszeiten Älplerseil im Mai 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Bis bald im Untertrübsee.

Familie Wagner

# ***gabriel*** *bewegt. Ihren Umzug.*

## **Gute Planung ist die halbe Miete.**

Wir unterstützen Sie bei der Planung und der Umzugsabwicklung mit unserem Know-how. Wir beraten Sie zur richtigen Verpackung und liefern Ihnen gerne das Packmaterial dazu oder verpacken Ihre Sachen gleich selbst.

## **Unsere Spezialität ist das Spezielle.**

Im Umgang mit sensiblem Mobiliar und Wertgegenständen haben wir viel Erfahrung und die speziellen Gabriel-Fahrzeuge sind zudem Garant für einen sicheren Transport. Sie werden sehen, ein Geschäfts-Umzug mit Gabriel wird Sie bewegen.



**Kontakt** 041 624 40 40 | [info@gabriel.ch](mailto:info@gabriel.ch) **Mehr unter** [gabriel.ch/umzug](http://gabriel.ch/umzug)



#tefflirally

Bild: ZERO

**AUF IN DIE NÄCHSTE RUNDE**

**16./17. AUGUST 2024 - TEFFLI-RALLY.CH**



©Openstreetmap-Mitwirkende



# WANDER CHALLENGE

1. MAI BIS 30. SEPTEMBER 2023

Erlebe die Schönheit der Natur beim Wandern. Unsere Auswahl der besten Wanderrouten rund um Buochs bietet für jeden Anspruch etwas - von gemütlichen Spaziergängen bis hin zu sportlichen Herausforderungen. Entdecke 15 abwechslungsreiche Ziele und fordere dich selbst heraus. Als Belohnung gibt es einen Finisherpreis und die Chance auf eine Verlosung. Viel Vergnügen!



**MAMMUT**  
SWISS 1862



*Lochpass*  
Bergwelt  
Sagenhaft.

**nidair**  
restaurant flugfeld

*Alpstubli*  
am Trübsee



## ORDENTLICHE BÜRGERGEMEINDE-VERSAMMLUNG ENGELBERG

Dienstag, 16. Mai 2023, 20.00 Uhr,  
in der Aula des Schulhauses

### Traktandenliste

#### Sachgeschäfte

1. Wahl der Stimmzähler
2. Genehmigung der Bürgergemeinderechnung 2022
3. Genehmigung der Kapellenrechnung 2022
4. Bewilligung eines Brutto-Objektkredits von CHF 4'500'000.- inklusive Mehrwertsteuer plus allfällige Teuerung für den Neubau der Waldhütte  
Die Bruttokosten reduzieren sich um den Subventionsbeitrag des Kantons.
5. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts an  
Duraku Mustaf, geb. 30.03.2003, ledig, wohnhaft in 6390 Engelberg, Wiesenweg 12, Staatsangehöriger vom Kosovo  
*Der Bürgerrat beantragt, dem Gesuchsteller das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.*
6. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts an  
Schoppohl Franz Udo, geb. 03.10.1948, verwitwet, wohnhaft in 6390 Engelberg, Stockistr. 14, Staatsangehöriger von Deutschland  
*Der Bürgerrat beantragt, dem Gesuchsteller das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.*
7. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts an  
Röschl Stefan Willi, geb. 20.07.1967, verheiratet, wohnhaft in 6390 Engelberg, Oberbergstrasse 91d, Staatsangehöriger von Deutschland und seinem Sohn Röschl Ben Alexander, geb. 05.10.2005, ledig, wohnhaft in 6390 Engelberg, Oberbergstrasse 91d, Staatsangehöriger von Deutschland  
*Der Bürgerrat beantragt, den Gesuchstellern das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.*
8. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts an  
Baaij Piero, geb. 25.04.2007, ledig, wohnhaft in 6390 Engelberg, Hinterstocklistrasse 2, Staatsangehöriger von Irland  
*Der Bürgerrat beantragt, dem Gesuchsteller das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.*
9. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts an  
Baaij Luca, geb. 24.02.2009, ledig, wohnhaft in 6390 Engelberg, Hinterstocklistrasse 2, Staatsangehöriger von Irland  
*Der Bürgerrat beantragt, dem Gesuchsteller das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.*
10. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts an  
Gertner Martinez Sebastian, geb. 02.08.2003, ledig, wohnhaft in 6390 Engelberg, Mühlematt 14, Staatsangehöriger von Amerika  
*Der Bürgerrat beantragt, dem Gesuchsteller das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.*



11. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Gertner Martinez Alejandra, geb. 29.01.2006, ledig, wohnhaft in 6390 Engelberg, Mühlematt 14, Staatsangehörige von Amerika  
*Der Bürgerrat beantragt, der Gesuchstellerin das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.*
12. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Gertner Martinez Anika, geb. 06.04.2008, ledig, wohnhaft in 6390 Engelberg, Mühlematt 14, Staatsangehörige von Amerika  
*Der Bürgerrat beantragt, der Gesuchstellerin das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.*
13. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Shirypoor Sara, geb. 16.09.1978, geschieden, wohnhaft in 6390 Engelberg, Studentenweg 30a, Staatsangehörige vom Iran und ihrem Sohn Shirypoor Matin, geb. 20.05.2010, ledig, wohnhaft in 6390 Engelberg, Studentenweg 30a, Staatsangehöriger vom Iran  
*Der Bürgerrat beantragt, den Gesuchstellern das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.*

#### **Wahlen**

14. Wahl des Bürgerpräsidenten auf ein Jahr
15. Wahl des Bürgervizepräsidenten auf ein Jahr

**Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der kantonalen Bürgerrechtsverordnung (BRV; GDB 111.21) sind Gegenanträge zu den Einbürgerungsgesuchen (Traktanden 5 bis 13) spätestens eine Woche vor der Bürgergemeindeversammlung schriftlich und begründet bei der Bürgerkanzlei einzureichen. Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 BRV zu genügen. Eine anonyme Einreichung von Gegenanträgen ist unzulässig. Gegenanträge werden der gesuchstellenden Person zwecks Gewährung des rechtlichen Gehörs zur Stellungnahme unterbreitet.**

#### **Aktenauflage**

Die Rechnungen der Bürgergemeinde pro 2022 und die zur Information der Stimmbürger-schaft notwendigen Unterlagen liegen auf der Bürgergemeindegkanzlei zur Einsichtnahme auf (Art. 7, Ziff. 3 Abstimmungsgesetz).

#### **Stimmberechtigung**

Nach Art. 15 und 97 der Kantonsverfassung sind an der Bürgergemeinde-Versammlung alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Gemeindebürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

Engelberg, 31. März 2023

**BÜRGERGEMEINDE ENGELBERG**

# HEUTE, 11. MAI BLUTSPENDEN

Von 17.00 Uhr bis 20.30 Uhr findet das Blutspenden statt.

Haben Sie das 18. Lebensjahr erfüllt, dann sind Sie dabei. Kommen Sie doch vorbei und unterstützen Sie uns und tun Sie etwas Gutes. Gerne offerieren wir Ihnen nach Ihrer Spende einen kleinen Imbiss. Auch erwartet Sie wieder ein reichhaltiges Dessertbuffet.

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung.  
Ihr Samariterverein in Engelberg.

## Erscheinungen 2023/2024

**Erscheinung:** Wöchentlich am Donnerstag

**Annahmeschluss:** Jeweils montags 8.00 Uhr

### 2023

### 2024

KW	Datum	KW	Datum	KW	Datum	KW	Datum	KW	Datum	KW	Datum
1	05.01.23	8	23.02.23	19	11.05.23	30	27.07.23	41	12.10.23	1	05.01.24
2	12.01.23	9	02.03.23	20	17.05.23	31	03.08.23	42	19.10.23		
3	19.01.23	10	09.03.23	21	25.05.23	32	10.08.23	43	26.10.23		
4	26.01.23	11	16.03.23	22	01.06.23	33	17.08.23	44	02.11.23		
5	02.02.23	12	23.03.23	23	07.06.23	34	24.08.23	45	09.11.23		
6	09.02.23	13	30.03.23	24	15.06.23	35	31.08.23	46	16.11.23		
7	16.02.23	14	06.04.23	25	22.06.23	36	07.09.23	47	23.11.23		
		15	13.04.23	26	29.06.23	37	14.09.23	48	30.11.23		
		16	20.04.23	27	06.07.23	38	21.09.23	49	07.12.23		
		17	27.04.23	28	13.07.23	39	28.09.23	50	14.12.23		
		18	04.05.23	29	20.07.23	40	05.10.23	51/52	21.12.23		



## Das besondere «Daukeschön» für alle Mamis♥

Am Sonntag, 14. Mai 2023 verwöhnen wir euch,  
und speziell alle Mamis, mit einem frühlingshaften...



**Übrigens:**  
Auch sonst  
verwöhnen wir  
Sie täglich von  
12 - 21 Uhr!

### Muttertagsmenu

Lauwarmer Spargelsalat mit Lachstatar  
und Rhabarber-Vinaigrette  
\*\*\*

Zuchetticremesuppe mit Landrauchschinken  
und hausgemachte Grisinis  
\*\*\*

Kalbskotelette unter der Kräuterkruste,  
Rotweinsauce, knusprige Rösti und Butterkefen  
\*\*\*

Frische Erdbeeren  
mit Rahm und Schoggi-Chips

3-Gänge: CHF 59.- / 4-Gänge: CHF 66.-

Restaurant Eienwäldli | Wasserfallstrasse 108 | 6390 Engelberg | +41 41 637 19 49 | [www.eienwaeldli.ch](http://www.eienwaeldli.ch)

**SAMSTAG**  
**17. JUNI 2023**  
**20.00 UHR**

**KURSAAL**  
**ENGELBERG**

DIREKTION GUIDO WEBER  
MUSIKGESELLSCHAFT ENGELBERG

**EINTRITT FREI**

AB 18.00 UHR BESTeht DIE MÖGLICHKEIT,  
EIN NACHTESSEN EINZUNEHMEN  
MIT VORANMELDUNG

[WWW.MG-ENGELBERG.CH](http://WWW.MG-ENGELBERG.CH)





**Die Benzin-Preise  
kenne ich - aber wie viel  
bezahle ich eigentlich für  
den Strom?**



Jetzt nimmt's  
mich wunder.

[ewo.ch/gutzuwissen](http://ewo.ch/gutzuwissen)



**maria-rickenbach**  
stille, natur



wrg.ch

**Eventkalender:**  
18.5.23: Themenwanderung zur Musenalp  
20.5.23: Auf den Spuren des Bergfrühlings  
27.5.23: Bergvogel-Exkursion  
Infos auf [www.maria-rickenbach.ch](http://www.maria-rickenbach.ch)

## **Wandern – wo's am Schönsten ist**

Musalp, Haldigrat, Brisenhaus und Pilgerhaus Maria-Rickenbach  
heissen dich willkommen.

[www.maria-rickenbach.ch](http://www.maria-rickenbach.ch)

LDN: GA akzeptiert 1200m ü.M.



# Sparen lohnt sich wieder.

Sparsortiment bis zu 1.10%  
Vorsorgesortiment bis zu 0.90%  
Kassenobligationen bis zu 1.70%



[www.sparkasse.ch/zinssaetze](http://www.sparkasse.ch/zinssaetze)

## Ihr Spezialist für Umzüge, Räumungen und Entsorgungen

Umzüge, Wohnungsräumungen, Entsorgungen, Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen  
im Raum Innerschweiz / Aargau / Zug

6300 Zug

041 710 02 30

6005 Luzern

041 361 18 10

Brocki

076 460 35 15

info@laslo.ch

www.laslo.ch



Einlagerungen von Möbeln/Hausrat als Lager/Zwischenlager  
Nostalgie-Brockenstube für Brauchbares wie Teppiche, Antiquitäten uvm.



## Multimediaelektroniker Elektroinstallateur / Telematiker (w/m) 80-100%

### Tätigkeiten / Arbeitsbereich

Planung, Konfiguration, Installation, Integration  
Service und Support

- Multimedia, EDV/ICT, Vernetzung, WLAN, Smart Home...
- Unterhalt und Ausbau Fibre Kabelkommunikationsnetz Tele alpin AG. Internet Service Provider in Engelberg
- Glasfaser, Replay-TV, Internet, Telefonie, ALL-IP

### Wir bieten:

- sehr abwechslungsreiche Arbeitsfelder
- Planung, Unterhalt, Ausbau, Kabelkommunikationsnetz
- modern eingerichteter Arbeitsplatz
- Kundenkontakt und Teamwork
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten

### Ihr Profil:

- abgeschlossene Berufsausbildung von Vorteil
- technisch interessiert, lernfähig
- adaptives- und systematisches Denken
- kommunikativ, verantwortungsbewusst
- selbständig, zuverlässig, präzise
- motiviert und aufgestellt
- Teamplayer

### Stellenantritt:

sofort / nach Vereinbarung in Engelberg (OW)

weitere Infos zur Stelle / Arbeitgeber unter [www.evh.ch](http://www.evh.ch)  
oder [www.tep.ch](http://www.tep.ch)

### Interessiert? Melden Sie sich ungeniert bei uns !

Senden Sie Ihre Unterlagen per E-Mail an [r.vonholzen@evh.ch](mailto:r.vonholzen@evh.ch)  
oder melden Sie sich bei uns zu einem persönlichen Gespräch, Tel. +41 41 637 07 70  
E. von Holzen AG / Tele alpin AG, René von Holzen, Dorfstrasse 31, 6390 Engelberg

# für ein schönes Zuhause



## Verkauf

3½-Zimmer-Wohnung, Neuschwändistrasse 66, mit Balkon, 1. OG West inkl. Garage im Untergeschoss West	CHF	710'000.-
2½-Zimmer-Wohnung, Vorderörtigen 3, mit Balkon, 1. OG West inkl. Anteilschein Parkplatzgenossenschaft	CHF	559'000.-
Einstellplatz Nr. 8A, Vogelsangweg	CHF	48'000.-

## Vermietung

2½-Zimmer-Wohnung mit Balkon, Alpenstrasse 8, teilmöbliert inkl. Autoabstellplatz, ab 1. Juni 2023	CHF	1'290.-*
5½-Zimmer-Designervilla, Barmettlenstrasse 48, teilmöbliert inkl. Doppelgarage mit Ladestation, ab sofort	CHF	5'500.-

Diese und weitere Objekte finden Sie unter [www.newhome.ch](http://www.newhome.ch)

\*Wohnung inkl. NK

**Auskünfte Verkauf und Vermietung**  
[info@sunmatt.ch](mailto:info@sunmatt.ch), Telefon 041 639 60 80



## Unsere Termingelder Zinssätze ab 11. April 2023

2 Jahre	–	1.40%
3 Jahre	–	1.45%
4 Jahre	–	1.50%
5 Jahre	–	1.55%
6 Jahre	–	1.55%
7 Jahre	–	1.60%
8 Jahre	–	1.65%
9 Jahre	–	1.70%
10 Jahre	–	1.70%

**RAIFFEISEN**  
Nidwalden



041 618 98 98  
[raiffeisen.ch/nidwalden](http://raiffeisen.ch/nidwalden)

Zu vermieten an Top-Lage, 5 min zur Titlisbahn in  
Engelberg, ab 1. Juli 2023:

### 1 ½-Zimmer-Studio-Wohnung mit Balkon

Geschmackvoll und modern teilmöbliert, separate  
Küche sowie top-saniertes Bad. Große Fensterfront  
im Hochparterre, mit unverbautem Blick auf den  
Hahnen.

Warmmiete CHF 1'070.–

Interessenten bitte melden unter:  
Telefon 079 599 18 20

**Ärztlicher  
Notfalldienst**

SA/SO, 13./14. Mai 2023

**Dr. Bucher, Telefon 041 637 00 30**



# HEIMVORTEIL

Hier leben wir. Hier arbeiten wir.  
Hier sind wir für Sie da.

## VERKAUF

---

### Wohnungen

Fellenrütistrasse 104, 2.5 Zimmer-Wohnung, 1. OG, exkl. 1 EHP	515'000.00
Neuschwändistrasse 5, 3.5 Zimmer-Wohnung, 1. OG süd, exkl. 1 EHP	715'000.00
Barmettlenstrasse 30, 4.5 Zimmer-Gartenwohnung, Terrasse und Balkon, exkl. 1 Garage	1'110'000.00
Villa Maria, Dorfstrasse 7, 4.5 Zimmer-Wohnung, 4. OG, komplett möbliert, inkl. 2 EHP	1'510'000.00

### Häuser

Obermatt 10, 6388 Grafenort, freistehendes 6.0 Zimmer-Einfamilienhaus mit Umschwung	895'000.00
Oberbergstrasse 65, 5.5 Zimmer-Eckhaus in der Oase, per sofort	1'115'000.00

## DAUERMIETE

---

### Wohnungen

Am Dürrbach 2, 5.5 Zimmer-Maisonette-Dachwohnung, 225 m <sup>2</sup> , mit 3 Nasszellen	auf Anfrage
---	-------------

### Gewerbe

Hinterdorfstrasse 4, Büroraum, nicht möbliert, WC vorhanden, 1 Aussenparkplatz, exkl. NK	950.00
Parkweg 1, schöner Büroraum ab sofort, inkl. 1 Aussenparkplatz, exkl. NK	980.00
Titlisstrasse 4, Gewerbefläche im Rohbau, sehr zentral und sehr viele Möglichkeiten	auf Anfrage

Alle Preise in Schweizer Franken.

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten? Nutzen Sie unsere Erfahrung!

#THISJOB  
MY FUTURE



SAISONSTELLE | 100% PENSUM

# WIR SUCHEN MITARBEITER\*IN LOGISTIKTEAM

PROJEKT TITLIS

Mit dem grossen Bauprojekt auf dem Titlis beginnt für die Titlis Bergbahnen ein neues Kapitel in der langjährigen Firmengeschichte. Im Mai 2023 starten wir mit den Bauarbeiten bei der Station Stand und auf dem Gipfel. Für die Materialtransporte mit der Bahn tagsüber und auch nachts suchen wir motivierte Kolleginnen und Kollegen, die uns dabei unterstützen. Du fühlst dich in den Bergen wohl und arbeitest gerne an der frischen Luft? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung.

**BEI UNS PROFITIERST DU ZUDEM VON 23 VORTEILEN!**  
Mehr auf unserer Webseite: [titlis.ch/jobs](https://titlis.ch/jobs)

**JETZT ONLINE  
BEWERBEN**

[TITLIS.CH / JOBS](https://titlis.ch/jobs)



Gesucht für Einsatz bei Anlässen  
und Events

## SERVICEMITARBEITER AUSHILFE AUF STUN- DENBASIS (D/W/M)

Du liebst es Gastgeber\*in zu sein und hast Freude, in einem lebendigen Betrieb mitzuwirken? Du bist teamorientiert, flexibel, kommuniziert mit unseren internationalen Gästen locker und charmant und hast immer ein Lächeln auf den Lippen?

Dann freuen wir uns auf deine  
Bewerbung per Mail/Post an:



Alpenclub, Hotel, Restaurants und Bar  
Dorfstrasse 5 // 6390 Engelberg //  
[welcome@alpenclub.ch](mailto:welcome@alpenclub.ch)  
[www.alpenclub.ch](http://www.alpenclub.ch)



### ÖKK BIKE REVOLUTION

ÖKK BIKE REVOLUTION läutet eine neue Ära im Schweizer Mountainbike ein. Die Rennserie setzt neue Massstäbe für Hobby – wie auch Profifahrer/-innen. Die starke User Experience, moderne Formate und der ausgeprägte Community-Gedanke formen die revolutionären Bike Events. Zum ersten Mal hält die BIKE REVOLUTION vom 26. bis 28. Mai 2023 auch in Engelberg. Infos: engelberg.ch/oekk-bike-revolution.

### BLUTSPENDEN

Heute, Donnerstag 11. Mai 2023, organisieren wir ein Blutspenden. Von 17.00 bis 20.30 Uhr können Sie vorbei kommen und Ihr kostbares Blut spenden. Sie finden uns im Feuerwehrlokal beim Sportplatz Wyden. Wir freuen uns auf viele Spender. Die Helfer zum Einrichten kommen bitte 15.30 Uhr ins Feuerwehrlokal.

Euer Samariterverein

### Nordic Engelberg

Einladung zur Jubiläums-GV (15 Jahre Nordic Engelberg): Mittwoch, 17. Mai 2023, um 18.45 Uhr im Restaurant Wasserfall für Mitglieder, Eltern, Interessierte und Gönner. Herzlichen Dank allen Helfern, Betreuern und Sponsoren, der Einwohnergemeinde Engelberg und den Landbesitzern sowie der Nordic

Kommission (Walti Hurschler) und dem Loipendienst (Edy Hurschler) für die Pflege einer grossartigen Loipe dank Aufbewahrung künstlich produziertem Schnee mittels «Snowfarming». Wir freuen uns über die Erfolge unserer 6 Eliteathleten an internationalen, und den vielen motivierten Jugendlichen an nationalen sowie regionalen eingelaufenen Resultaten. Herzliche Gratulation: Lena Häcki (Top 9 im WC und 2x SM Gold); Lea Fischer (Top 12 im WC und 2x SM Silber); Chiara Arnet (3.IBU und SM-Silber); Sina Arnet (EYOF-Silber und SM-Gold); Anja Fischer (3.Gesamt-Alpencup); Francois Mars (2.Gesamt-Alpencup und SM-Silber).



← watch this

sanitär | heizung | planung

# SCHLEISS

## WIR HABEN DIE PERFEKTE LEHRSTELLE FÜR DICH!

**SCHLEISS AG** Sanitär Heizung Planung  
Wasserfallstrasse 72b | 6390 Engelberg  
Tel. 041 637 22 65 | [www.schleiss-ag.ch](http://www.schleiss-ag.ch)

Ein Auge für die Konstruktion.

**Amrhein**

sehen und gesehen werden

**Optik**

**Florian Gasser**  
Zimmermann aus Lungern

Sarnen · Stans · Engelberg · [www.amrhein-optik.ch](http://www.amrhein-optik.ch)